



# THE NATIONAL CITY COMPANY

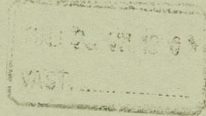
NATIONAL CITY BANK BUILDING

NEW YORK

TULI 25. VII 1930 \*  
VAST. ....

Unter den Linden 50,  
Berlin, July 22, 1930.

By Air Mail



Finlands Bank,  
Helsingfors,  
Finland.

Dear Sirs:

I have your letter of July 18, in which you point out that in our preliminary contract, the rate for the bonds has not been mentioned.

I find that in my copy of the contract, I had inserted the rate of 5 1/2%, and this correction was evidently not made in your copies. You are hereby authorized to insert "5 1/2%" in paragraph 3, line 5, after the words "sinking fund" and before the words "gold bonds", of the preliminary contract.

We are preparing the final contract, and shall forward it to you just as soon as it is completed.

Very truly yours,

Assistant Vice President.

HM:ML



AGREEMENT, dated July 18th, 1930, between the Government of the Republic of Finland, hereinafter referred to as the Government, acting through Mr. Juho Heikki Vennola, Minister of Finances of the Republic, also Finlands Bank, acting through its Governor, Mr. Risto Ryti, on one hand, and the National City Bank of New York, hereinafter referred to as the Bank, and the National City Company, hereinafter referred to as the Company, and the Bank and Company may be hereafter referred to as the Bankers, acting through Mr. Henry Mann, on the other hand.

1) The Bank grants to the Government a revolving credit up to 7.500.000 dollars, under which credit the Government may draw any sum or sums up to said amount, the aggregate drawings not to exceed said amount at any time. The period of the credit is six months from this date and the Government will pay to the Bank immediately an opening commission of 5/16 percent and further will pay interest for any drawings under this arrangement for the period or periods for which it avails itself of the credit, at the rate of  $4 \frac{1}{8} \%$  per annum.

2) The above mentioned revolving credit is extended to the Government by the Bank through Finlands Bank and upon request of the Government the Bank will transfer to the account of the Finlands Bank with the Bank any sum desired within 7.500.000 dollars, such transfers to Finlands Bank to be made for account of the Government and the Government undertakes to repay to the Bank on the day of maturity any amounts which may not have been previously repaid.

3) In consideration of the above mentioned short term accommodation the Government hereby agrees to give to the Company an option to purchase between now and six months from this date an issue of 25.000.000 dollars nominal amount of Republic of Finland external loan sinking fund gold bonds, substantially as hereinafter described, at a purchase price of  $86 \frac{3}{4}$  percent. The purchase price to be paid by the <sup>Company</sup> Bank for such Bonds shall be higher, if the



Company in their own discretion determine to issue such bonds to the public in the United States at an issue price higher than 90 percent. If such issue price should be ~~about~~ <sup>above</sup> 90 percent the Company will pay to the Government in addition to the purchase price stipulated above, 75 percent of the excess above 90 percent in issue price.

4) It is distinctly understood that the Company will have the right to exercise from time to time all or any part of this option so that the Company may elect to purchase 10,000,000 or 15,000,000 dollars or any other amount of the total of 25,000,000 dollars at any one time during the option period and the balance at any other time during that period or not at all. The Company will endeavour to exercise this option or a substantial part thereof during the period mentioned, provided, in their opinion, the bonds can be successfully distributed at issue price of 90 percent or ~~thereabout~~ <sup>above</sup>.

5) The bonds, to be issued by the Republic of Finland, will be dated as of such date between August 1st, 1930, and March 1st, 1931, as shall be determined by the Bank, and will mature twenty years thereafter. They will be callable, at the option of the Government, in whole or in part one year after their date or at any time thereafter previous to maturity, on thirty days previous notice, at par and accrued interest. A loan contract under which these bonds are to be issued will be entered into between the Government, the Company and the Bank, which latter will act as fiscal agent, which contract shall provide for semiannual, cumulative sinking fund payments, sufficient to redeem the entire issue by maturity and which shall contain such other provisions, not inconsistent with this agreement as <sup>s</sup> customary and as ~~has~~ been contained in previous contracts for dollar issues between the Republic of Finland and the Company and Bank. Among other things the definitive contract shall provide that:

both principal and interest of the bonds shall be payable at the Head Office of the Bank in gold coin of the United States of America of or equal to the present standard of weight and fineness,

if in the future the Government shall sell any ~~bond~~ bonds or contract or create any loan, secured by lien



or charge or any revenue or asset of the State, the bonds of this loan shall be secured equally and ratably therewith.

The Government will pay the usual issue expenses incident to the preparation and issue of the bonds, the cost of printing and engraving, of listing the bonds on the New York stock exchange, the charges and fees of counsel and such other similar expenses as have been customarily borne by it in previous issues, including reasonable compensation to the Bank for its services as fiscal agents for the loan.

Principal and interest shall be payable without deduction for any present or future Finnish taxes and shall be payable in time of war as well as in time of peace, irrespective of the nationality of the holders of the bonds or coupons.

In witness whereof the parties hereto have signed this agreement with <sup>as of</sup> ~~duty~~ <sup>and</sup> of the day/year first above written.

For the Republic of Finland:

J. H. Venudla

Minister of Finance.

For Finland's Bank:

Miss S. S.

Governor.

For the National City Company:

Henry R. Mason

Ass. Vice President.

For the National City Bank of New York:

Henry R. Mason

Authorized Agent.



SUPPLEMENTAL AGREEMENT

With reference to an agreement dated July 18th, 1930, between the Government of the Republic of Finland, Finlands Bank and the National City Bank of New York and the National City Company the following additional provisions have been agreed upon:

1) In case the Government shall do long term financing during the option period, the short term advance referred to in § 1 in the agreement shall be liquidated from the proceeds of such long term financing.

2) In case the Government shall do long term financing by an issue of issues of bonds of a nominal aggregate value of 20.000.000 dollars or more, the Government will cause the Republic of Finland 7 percent sinking fund gold bonds, then outstanding, to be called for redemption and will redeem said bonds from the proceeds of such financing.

3) Relative § 4 of the agreement it is hereby understood that same is amended as follows: The Bankers have the right to to exercise their option up to 15.000.000 dollars without prior consultation with the Government, but the Bankers will consult with the Government and reach a mutual understanding before they exercise the option in an amount of <sup>more than</sup> 15.000.000 dollars.

4) The loan contract will provide that the Government may submit bonds as well as cash in satisfaction of the sinking fund requirements.

In witness whereof the parties hereto have signed this agreement <sup>as of the 18<sup>th</sup> day of July 1930</sup> with ~~duty of the day and year of the agreement~~ referred to.

For the Republic of Finland:

P. Sundla  
Minister of Finance.

For Finlands Bank:

Risby  
Governor.



For the National City Company:

Harry R. Brown

Ass. Vice President.

For the National City Bank of New York:

Harry R. Brown

Authorized Agent.



S O P I M U S, päivätty heinäkuun 18 p. 1930, tehneet keskenään Suomen Tasavallan hallitus, josta alempana käytetään nimitystä hallitus ja joka toimii tasavallan valtiovarainministerin Juho Heikki Vennolan edustamana, sekä Suomen Pankki, johtajansa Risto Rytin edustamana, toiselta puolen, ja National City Bank of New York, josta alempana käytetään nimitystä pankki, sekä National City Company, josta alempana käytetään nimitystä yhtiö, toiselta puolen. Pankista ja yhtiöstä, jotka toimivat Mr. Henry Mannin edustamina, käytetään tuonnempana nimitystä pankkiirit.

1) Pankki avaa hallitukselle luoton ("revolving credit") aina 7.500.000 dollariin saakka, jota luottoa hallitus voi trasseerata määrällä tai määrillä aina sanottuun kokonaismäärään saakka, trasseerausten yhteismäärän minäkään aikana ylittämättä sanottua kokonaismäärää. Luotto myönnetään kuudeksi kuukaudeksi tästä päivästä lukien ja maksaa hallitus pankille heti avaamisprovisiota 5/16 prosenttia sekä myöhemmin korkoa kaikista tämän järjestelyn trasseerauksista siltä tai niiltä ajoilta, jolloin se luottoa hyväkseen käyttää, 4  $\frac{1}{2}$  prosentin vuotuisen koron mukaan.

2) Yllämainitun luoton pankki toimittaa hallitukselle Suomen Pankin välityksellä ja hallituksen kehoituksesta siirtää pankki Suomen Pankin tilille pankissa minkä halutun määrän tahansa 7.500.000 dollariin saakka tehden nämä siirrot Suomen Pankin tilille hallituksen lukuun ja hallitus huolehtii niiden erien takaisinmaksusta pankille erääntymispäivänä, joita ei mahdollisesti ole aikaisemmin suoritettu.

3) Ottaen huomioon yllämainitun lyhytaikaisen luottojärjestelyn hallitus myöntää täten yhtiölle vapaan valintavallan ostaa ennen kuuden kuukauden kulumista tästä päivästä emission Suomen Tasavallan ulkomaisen kuoletuslainan kullassa maksettavia obligatioita 25.000.000 dollarin nimellisarvon määrästä, alempana tarkemmin mainituin ehdoin, 86  $\frac{3}{4}$  prosentin ostohintaan. Yhtiö suorittaa näistä obligatioista korkeamman hinnan, jos yhtiö harkintansa mukaan päättää laskea liikkeeseen näitä obligatioita Yhdysvalloissa korkeampaan hintaan kuin 90 prosenttia. Liikkeeseenlaskuhinnan ollessa korkeampaa kuin 90 prosenttia suorittaa yhtiö hallitukselle ylläsovitun ostohinnan lisäksi 75 prosenttia 90 prosentin liikkeeseenlaskuhintaa ylittävää määrää.



4) On selvää, että yhtiöllä on oikeus eri ajoin käyttää ostovaltansa kokonaan tai osittain, joten yhtiö valintansa mukaan voi ostaa 10.000.000 tai 15.000.000 dollaria tai minkä muun määrän tahansa 25.000.000 dollarin kokonaismäärästä minä aikana tahansa oikeutensa voimassaoloaikana ja jäännöksen milloin muulloin tahansa tänä aikana taikka jättää ostamatta. Yhtiö kyllä koettaa käyttää oikeutensa tai olennaisen osan siitä, edellyttäen että katsoo saavansa obligatiot menestyksellisesti liikkeeseen 90 prosentin tai korkeampaan hintaan.

5) Obligatiot, jotka emitteeraa Suomen Tasavalta, varustetaan sellaisella päiväyksellä elokuun ensimmäisen 1930 ja maaliskuun ensimmäisen 1931 väliseltä ajalta, minkä pankki on päättävä, ja ne erääntyvät lunastettaviksi kaksikymmentä vuotta sen jälkeen. Ne voidaan lunastaa hallituksen oman valinnan mukaan/<sup>kokonaan tai osaksi/</sup>vuoden kuluttua niiden päiväyksestä tai myöhemmin milloin tahansa ennen erääntymistään kolmenkymmenen päivän edelläkäyneellä ilmoituksella, nimellisarvonsa ja kertyneiden korkojen hintaan. Lainasopimus, jolla nämä obligatiot lasketaan liikkeeseen, tehdään hallituksen, yhtiön ja pankin kesken, joka viimeainnattu toimii lainan asiamiehenä (fiscal agent) ja säädetään tässä sopimuksessa karttuvan kuoletusrahaston puolivuotismaksuista, jotka ovat riittävät koko emission lunastamiseksi erääntymispäivänä. Lainasopimus tulee sisältämään myös tavanmukaisia muita säännöksiä, jotka eivät ole ristiriidassa tämän sopimuksen kanssa ja jollaisia aikaisemmat Suomen tasavallan, yhtiön ja pankin välillä tehdyt dollariobligatiolainasopimukset ovat sisältäneet. Muun muassa säätäköön lopullinen sopimus, että

obligatioiden sekä pääoma että korko maksetaan pankin pääkonttorissa Amerikan Yhdysvaltain kultarahassa, joka painonsa ja kultapitoisuutensa puolesta on nykyisen rahalajin mukaista tai sen veroista;

jos hallitus tulevaisuudessa tulee myymään obligatioita, ottamaan tai hankkimaan lainan, jotka se takaa kiinnityksin tai saatavillaan tai tuloillaan tai varoillaan, taatakoon tämänkin lainan obligatiot samoin ja samassa suhteessa.



Hallitus maksaa tavalliset obligatioiden liikkeeseenlaskusta ja valmistuksesta aiheutuvat kustannukset, painatus- ja kaiverruskulut, maksut obligatioiden ottamisesta New Yorkin arvopaperipörs-sin listalle, neuvottelukulut ja -palkkiot ynnä muut senkaltaiset maksut, jotka sillä on ollut tapana suorittaa aikaisemmissa emissi-oissa, mukaan lukien kohtuullisen korvauksen pankille sen palveluk-sista lainan asiamiehenä.

Pääoma ja korot maksettakoon ilman mistään nykyisistä tai tu-levista suomalaisista veroista aiheutuvia vähennyksiä ja maksetta-koon ne yhtähyvin sodan kuin rauhan aikana katsomatta obligatioiden ja korkolippujen haltiain kansallisuuteen.

Tämän vakuudeksi ovat asianosaiset tämän sopimuksen tähän allekirjoittaneet: päivä ja vuosi kuin yllä;

Suomen Tasavallan puolesta:

J. H. V e n n o l a  
Valtiovarainministeri

Suomen Pankin puolesta:

R i s t o R y t i  
Pääjohtaja

National City Companyn puolesta:

H e n r y M a n n  
Apulaisvarajohtaja.

National City Bank of New Yorkin puolesta:

H e n r y M a n n  
Valtuutettu asiamies.



L I S Ä S O P I M U S

Heinäkuun 18 p. 1930 päivätyn, Suomen Tasavallan hallituksen. Suomen Pankin ja National City Bank of New Yorkin ja National City Companyn kesken tehdyn sopimuksen suhteen on sovittu seuraavista täydentävistä määräyksistä:

1) Siinä tapauksessa, että hallitus saa pitkäaikaisen luoton osto-oikeustermiin kestässä, tilitetään 1 §:ssä mainittu lyhytaikainen ennakkoluotto tämän pitkäaikaisen luoton tuotoista.

2) Jos hallitus obligatiolainalla tai -lainoilla saa luoton, nimellisarvoltaan yhteensä 20.000.000 dollaria tai enemmän, toimeenpääsee hallitus silloin liikkeessä olevien Suomen Tasavallan 7 prosentin kuoletuslainan kullassa maksettavien obligatioiden lunastamisen, lunastaen nämä obligatiot sanotun lainan tuotoilla.

3) Sopimuksen 4 §:n suhteen huomataan seuraava täydennys: Pankkiireilla on oikeus käyttää osto-oikeuttaan 15.000.000 dollariin saakka ilman edelläkäynyttä neuvottelua hallituksen kanssa, mutta pankkiirit tulevat neuvottelemaan yhteisymmärryksen saavuttamiseksi ennenkuin käytävät oikeuttaan yli 15.000.000 dollarin määrän.

4) Lainasopimuksessa säädetään että hallitus saa kuoletusmaksujen suorituksena tarjota sekä obligatioita että käteistä rahaa.

Tämän vakuudeksi ovat asianosaiset tämän sopimuksen tähän allekirjoittaneet heinäkuun 18 päivältä 1930.

Suomen Tasavallan puolesta:

J. H. V e n n o l a

Valtiovarainministeri.

Suomen Pankin puolesta:

R i s t o R y t i

Pääjohtaja.

National City Companyn puolesta:

H e n r y M a n n

Apulaisvarajohtaja.

National City Bank of New Yorkin puolesta:

H e n r y M a n n

Valtuutettu asiamies.



Helsingfors, January 7th, 1931.

The National City Company,  
55 Wall Street,  
New York, N.Y.  
U.S.A.

Lee, Higginson & Company,  
70 Federal Street,  
Boston, Mass.,  
U.S.A.

Dear Sirs:

In consideration of your arranging for the granting by The National City Bank of New York, and Lee, Higginson & Company of an Extension of a Revolving Credit to the Government of the Republic of Finland ( hereinafter referred to as the "Government") under the terms set forth in an "Extension of Agreement" dated as of January 7th, 1931, between the Government, the Finlands Bank, The National City Bank of New York and Lee, Higginson & Co., and in consideration of other valuable services performed by you, the Government, acting through the undersigned, its Minister of Finance, JUHO HEIKKI VENNOLA, and its permanent secretary of the Ministry of Finance, JUHO AIRAKSINEN, hereby agrees that it will cause to duly sanction and create an issue of Bonds as <sup>more</sup> were fully described in a certain agreement dated as of July 18th, 1930, signed on behalf of the Government and addressed to The National City Co. and Lee, Higginson & Co. ( hereinafter referred to as the "purchasers" and to offer such Bonds for sale to the said purchasers as if and when market conditions improve sufficiently to permit of a successful sale of such Bonds it being understood however that the purchase price for said Bonds shall be mutually agreed upon between the Government and the purchasers in the light of market conditions existing at the time of issue and further that all other terms and conditions of said agreement of July 18th, 1930, shall be effective, in particular the obligations of Article XIII to pay off any short term credit, granted